

think&do

The magazine of PINI GROUP 8/2019 4

Europaallee Baufeld B

Architekt und Ingenieur:
Alphatiere im Hochbau

Architect and engineer:
leaders in building construction

Sinem Sönmez-Bardakci
Pini Swiss, Zürich

 **PINI**
BUILDING OUR FUTURE

Da Roma al Gruppo Pini

Si dice che tutte le strade portano a Roma..., non sempre così facile, ma una cosa è certa: Andrea Polli, oggi responsabile di Pini Italia, ha trovato la sua strada e questa lo ha portato da Roma al Nord dell'Italia presso il Gruppo Pini. Lo incontriamo in ufficio, all'Innovation Hub ComoNEXt, e gli chiediamo di raccontarci la sua storia.

Signor Polli, cosa può convincere un romano ad allontanarsi dalla città eterna?

L'attività presso l'ufficio tecnico di una primaria impresa di costruzioni e Roma mi hanno offerto molto dal punto di vista professionale: per esempio il futuristico Nuovo Centro Congressi EUR **La Nuvola** dello **Studio Fuksas Architetti**, che ho seguito come Project Manager fin dall'inizio ed attraverso tutta la fase realizzativa che si è protratta per 8 anni. Tuttavia si tratta di un'esperienza formativa dopo la quale non si può passare a progetti "normali". Cercavo una nuova avvincente sfida.

Allora, che nuova "musa" ha seguito?

A valle del progetto de *La Nuvola* ho avuto la possibilità di lavorare in qualità di general project manager e di progettista strutturale, al progetto del passante ferroviario di Firenze e della **Stazione Foster** di **Foster Architects** posizionata in prossimità dell'attuale stazione di Santa Maria Novella. Anche il progetto "Città della salute di Milano" dove sono anche stato coordinatore generale e dove ho avuto la possibilità di lavorare con l'Arch. Mario Cucinella è stato un progetto estremamente interessante, complesso ed innovativo. Durante questo periodo ho conosciuto alcuni colleghi del Gruppo Pini. L'idea di una nostra collaborazione è nata e quando si è presentata l'opportunità di assumere la direzione di Pini Italia, non ho esitato. Apprezzo molto il grande know-how all'interno del Gruppo Pini, la metodologia dei processi, la "precisione svizzera", lo spirito di squadra della Pini... Poi, naturalmente, l'alto livello degli ultimi strumenti tecnici a nostra disposizione, l'adozione di metodologie di progettazione come il BIM mi ha spinto ad intraprendere questa nuova eccitante avventura che mi sta consentendo anche di confrontarmi sempre più spesso con importati realtà presenti anche fuori dall'Italia.

Dove pensa si trovi il futuro dell'ingegneria: Ingegneria, quo vadis...?

Qui dovrei guardare nella sfera di cristallo... Penso che i grandi progetti infrastrutturali per il trasporto pubblico forniscano il giusto impulso per un futuro sostenibile; si affermeranno e diventeranno realtà presto anche in Italia. Si tratta di progetti con un alto grado di complessità, che concentrano al loro interno un'ampia gamma di conoscenze specialistiche. I nostri clienti chiederanno sempre di più soluzioni complete e strutturate. Per raggiungere questo obiettivo, come ingegneri, dobbiamo continuare a svilupparci mantenendo un elevato grado di professionalità nell'utilizzo dei nuovi software. Nella Pini abbiamo un solido pool di competenze che ci permette di creare sinergie per la progettazione e la produzione. E nella nostra "Scuola d'Ingegneria" interna al gruppo formiamo i nostri ingegneri qualificati e motivati per una collaborazione interdisciplinare. Quando guardo ai nostri team decentralizzati su 4 nazioni ed al potenziale che le diverse culture del gruppo generano, sono più fiducioso che mai.

E nel frattempo in Italia in 2 anni siamo passati da 5 a 35 collaboratori... ne sono fiero!

From Rome to Pini Group

All roads lead to Rome – or so the saying goes. It is not always as simple as that, but one thing is certain: Andrea Polli, head of Pini Italia, has found his way, and this has led him from Rome to the Pini Group in northern Italy. We met up with him at his office at the ComoNEXt Innovation Hub and asked him to tell us his story.

Andrea, what does it take to convince a Roman to leave the Eternal City?

Working for the technical department of a leading construction company and the city of Rome itself have been a professionally enriching experience for me: for example, the new futuristic convention centre in Rome's EUR business district named **La Nuvola**, designed by **Studio Fuksas Architetti**, which I followed as a project manager from the beginning through to completion, which took eight years. However, it was an educational experience after which you cannot go back to 'normal' projects. After that, I was looking for an exciting new challenge.

What exciting projects have you worked on since then?

After *La Nuvola*, I worked as a general project manager and structural designer on the Florence railway link project and the **Stazione Foster** by **Foster Architects**, located near the current Santa Maria Novella station. I also worked on the project 'City of Health' (*Città della Salute* in Italian) in Milan, where I was also the overall coordinator and where I had the opportunity to work with architect Mario Cucinella: this, too, was an extremely interesting, complex and innovative project. During that time, I met some people who worked for the Pini Group. The idea of working together came about, and so when the opportunity arose to take over the management of Pini Italia, I jumped at the chance. Within the Pini Group, I value the extensive know-how, the methodology of the processes, the 'Swiss precision', the Pini team spirit and much more. Not to forget, of course, the high-tech tools at our disposal: The use of design tools such as BIM encouraged me to embark on this exciting new adventure, which offers frequent opportunities to work outside of Italy.

Where do you think the future of engineering lies: Engineering, quo vadis...?

To answer that, I would need a crystal ball... I think that large public transport infrastructure projects provide the right impetus for a sustainable future. Soon they will become established and become a reality in Italy, too. These are highly complex projects requiring a wide range of specialist knowledge. Our customers will increasingly demand complete, structured solutions. To achieve this goal, as engineers, we must continue to hone our skills and knowledge while maintaining a high degree of professionalism in the use of new software. At Pini we have a solid pool of expertise that allows us to create synergies in design and production. At our '*Scuola d'Ingegneria*' within the Group, we train qualified, motivated engineers for interdisciplinary collaboration. When I look at our decentralised teams in four countries and at the potential that the different cultures of the Group generate, I am more confident than ever.

In Italy, in the past two years, our staff has increased from 5 to 35 employees, which I am very proud of!

Andea Polli, laureato in Ingegneria presso l'Università La Sapienza di Roma. Dal 1996 al 2018 è stato direttore del dipartimento di progettazione di una grande impresa di costruzioni italiana. Personalità versatile e imprenditoriale con una vasta esperienza nella gestione di grandi opere infrastrutturali e progetti edilizi di elevata complessità, è oggi a capo della Pini Italia con oltre 35 dipendenti.

Andea Polli, graduated in Engineering at the Sapienza University of Rome. From 1996 to 2018, he was head of the design department of a large Italian construction company. A versatile, entrepreneurial individual with extensive experience in the management of large infrastructure projects and highly complex building projects, he is now head of Pini Italia with over 35 employees.



Il Nuovo Centro Congressi Roma-EUR **La Nuvola**

L'elemento che dà il nome è la nube poetica che scintilla attraverso la facciata, una costruzione in acciaio rivestita in tessuto di fibra di vetro, che ospita l'auditorium con 1.800 posti a sedere al suo interno e che sembra galleggiare sopra la vera e propria sala per eventi e congressi. *La Nuvola*, con il suo albergo adiacente, è per molti aspetti un progetto superlativo: con una superficie di 55.000 m² è il più grande edificio pubblico costruito a Roma negli ultimi 50 anni. Dal concorso del 1998 all'inaugurazione nel novembre 2016 sono trascorsi 18 anni e i costi di costruzione ammontano a 255 milioni di euro. Il centro è dotato di un sistema di produzione di energia mediante pannelli solari e di un sistema di recupero del calore.

Dettagli del progetto

Piani: parcheggio sotterraneo, piano foyer, livello di ingresso più tre livelli nell'auditorium

Dimensioni: larghezza 70 m, lunghezza 175 m, altezza 39 m (48 m dal piano inferiore).

La Nuvola, the new convention centre in Rome's EUR business district

The building is named after the evocative translucent cloud suspended inside it, visible through the building's glass façade: a white fibreglass-clad steel structure, which houses the auditorium seating 1,800 people and seems to float above the centre's event and conference hall. *La Nuvola*, with its adjacent hotel, is, in many ways, a superlative project: occupying 55,000 square metres, it is the largest public building built in Rome in the last 50 years. The project took 18 years to complete, from the competition in 1998 to its inauguration in November 2016, with construction costing EUR 255 million. The centre is equipped with a solar panel energy production system and a heat recovery system.

Project details

Floors: underground parking, foyer floor, entrance level plus three-floor auditorium.

Dimensions: 70 m wide, 175 m long, 39 m high (48 m from the bottom floor).



Andrea Polli

Architect and Engineer



Leaders in building construction. Successful cooperation between architects and engineers involves variety and is often exhausting but equally inspiring.

The Pini Group is known primarily for large rail and road infrastructure projects, although a quarter of its turnover is generated from general construction engineering. To provide an insight into our diverse building portfolio, **Sinem Sönmez-Bardakci**, a qualified draftsman specialising in civil engineering, at Pini Swiss Zurich has picked out a few projects from architecture competitions. Sinem is a core member of the team led by **Reto Bargähr**, head of the building construction and support structures department in Zurich.

Alphatiere im Hochbau. Vielfältig und oftmals aufreibend aber ebenso inspirierend: die gelungene Kooperation zwischen Architekten und Ingenieuren.

Die Pini Gruppe ist vor allem bekannt für grosse Infrastrukturbauten für Schiene und Strasse, ein Viertel des Umsatzes wird allerdings im klassischen konstruktiven Ingenieurbau erwirtschaftet. Um einen Einblick in unser vielfältiges Hochbau-Portfolio zu geben, hat uns **Sinem Sönmez-Bardakci**, Zeichnerin EFZ Fachrichtung Ingenieurbau der Pini Swiss Zürich, ein paar Projekte herausgepickt, die aus Architekturwettbewerben hervorgegangen sind. Sinem gehört zum festen Kern des Teams um **Reto Bargähr**, Abteilungsleiter Hochbau und Tragwerke in Zürich.

Zürich: Europaallee, site B
First up is the 10-storey building at the entrance to Europaallee at Zurich main station. Sinem already worked on the elegant office building with restaurant and retail space during her apprenticeship, and today she assists with tenant fit-outs. The building was pre-certified with the DGNB Gold Label by the Swiss Sustainable Building Council (SGNI). **Stücheli Architects** won the SBB Real Estate competition in 2012. Our services: planning and site management in all project phases and advice for tenant fit-outs.

Project details
Floor space: 19,000 m²
Cubic content: 90,000 m³
Cost: CHF 40 million

Zürich: Europaallee Baufeld B
Der Auftakt macht der 10-geschossige Neubau eingangs der Europaallee beim Hauptbahnhof Zürich. Sinem hat bereits während ihrer Lehre am eleganten Bürogebäude mit Gastro- und Retailflächen gearbeitet, heute begleitet sie den Mieterausbau. Das Gebäude wurde von der SGNI (Schweizer Gesellschaft für Nachhaltige Immobilienwirtschaft) mit dem DGNB Gold-Label vorzertifiziert. **Stücheli Architekten** konnten den Wettbewerb der SBB Immobilien 2012 für sich entscheiden. Unsere Leistungen: Planung und Fachbauleitung in allen Projektphasen, Beratung Mieterausbau.

Projektdateien
Geschossfläche: 19,000 m²
Umbauter Raum: 90,000 m³
Kosten: CHF 40 Mio



Lugano: Cantonal Hospital, EOC
Ipostudio Architects of Florence won the international public competition for the extension of the Cantonal Hospital of Lugano (EOC) in 2017. The main features of the complex project costing around CHF 180 million are the reorganisation of the main entrance level with a new seven-storey building, a new access road with an underground car park, and landscaping of the grounds. Pini took over the preliminary project from the architects, developed it further and submitted it for building permit application. Our building construction department in Lugano is responsible for this challenging project, providing civil engineering project management and site management.

Project details
Floor space: 38,600 m²
Volume (SIA 416): 141,200 m³
Cost: CHF 145 million

Lugano: Ospedale cantonale EOC
Ipostudio architetti di Firenze ha vinto il concorso pubblico internazionale per l'ampliamento dell'Ospedale Regionale di Lugano – sede civico nel 2017. Il progetto prevede la realizzazione di un edificio di 4 livelli interrati e 4 livelli fuori terra che diventerà il centro nevralgico dell'ospedale grazie anche al nuovo ingresso principale sul parco. L'autosilo verrà in parte demolito e ampliato. Sulla base del progetto degli architetti, PINI SWISS è stata responsabile della presentazione della domanda di costruzione. La nostra sezione edilizia di Lugano si occupa inoltre del Project management di questo complesso e impegnativo progetto, così come delle opere da ingegnere civile specialista e della realizzazione degli appalti.

Dati del progetto
Superficie 38.600 m²
Volume dell'edificio: 141'000 m³
Costo: CHF 145 Mio



Rancate: Eiger, Mönch and Jungfrau apartment building
The building by **Stocker Lee Architects** is a fine example of a challenging private architectural project. On a long, narrow plot of land, the architects developed an interesting structure comprising several residential units. Our services: engineering and site management.

Project details
5 residential units including a garage
Floor space: 575 m²
Volume (SIA 416): 3'600 m³

Rancate: Residenza Eiger Mönch e Jungfrau
Il nuovo edificio di **Stocker Lee Architetti** è un bell'esempio di un progetto ambizioso che nasce su richiesta di un committente privato. Su un lungo e stretto appezzamento di terreno, gli architetti hanno sviluppato un'interessante struttura spaziale con il susseguirsi di diverse unità abitative. Pini Swiss si è occupata delle opere di ingegneria civile e del controllo lavori.

Dati di progetto
5 unità abitative con parcheggio
Superficie: 575 m²
Volume (SIA 416): 3'600 m³

Olten: area north of the railway station, site 1
Also located directly on the railway lines and equally complex as Europaallee, both structurally and in terms of use, is Olten railway station site 1: the 13-storey high-rise building contains office and retail space from the ground floor to the 2nd floor, and 149 residential units above that. Architecture firm **atelier ww** won the Credit Suisse Investment Foundation's study contract. Our services: Planning and site management in all project phases.

Project details
Floor space: 17,300 m²
Volume: 56,200 m³

Olten: Areal Bahnhof Nord, Baufeld 1
Ebenfalls direkt an den Bahntrassees gelegen und strukturell, wie auch von der Nutzung her vergleichbar komplex wie die Europaallee ist das Areal Baufeld 1 am Bahnhof Olten: das 13-geschossige Hochhaus beherbergt vom Erdgeschoss bis zum 2. Obergeschoss Büro- und Verkaufsflächen, darüber 149 Wohneinheiten. Den Studienauftrag der Credit Suisse Anlagestiftung haben die Architekten **atelier ww** gewonnen. Unsere Leistungen: Planung und Fachbauleitung in allen Projektphasen.

Projektdateien
Geschossfläche: 17,300 m²
Gebäudevolumen : 56,200 m³



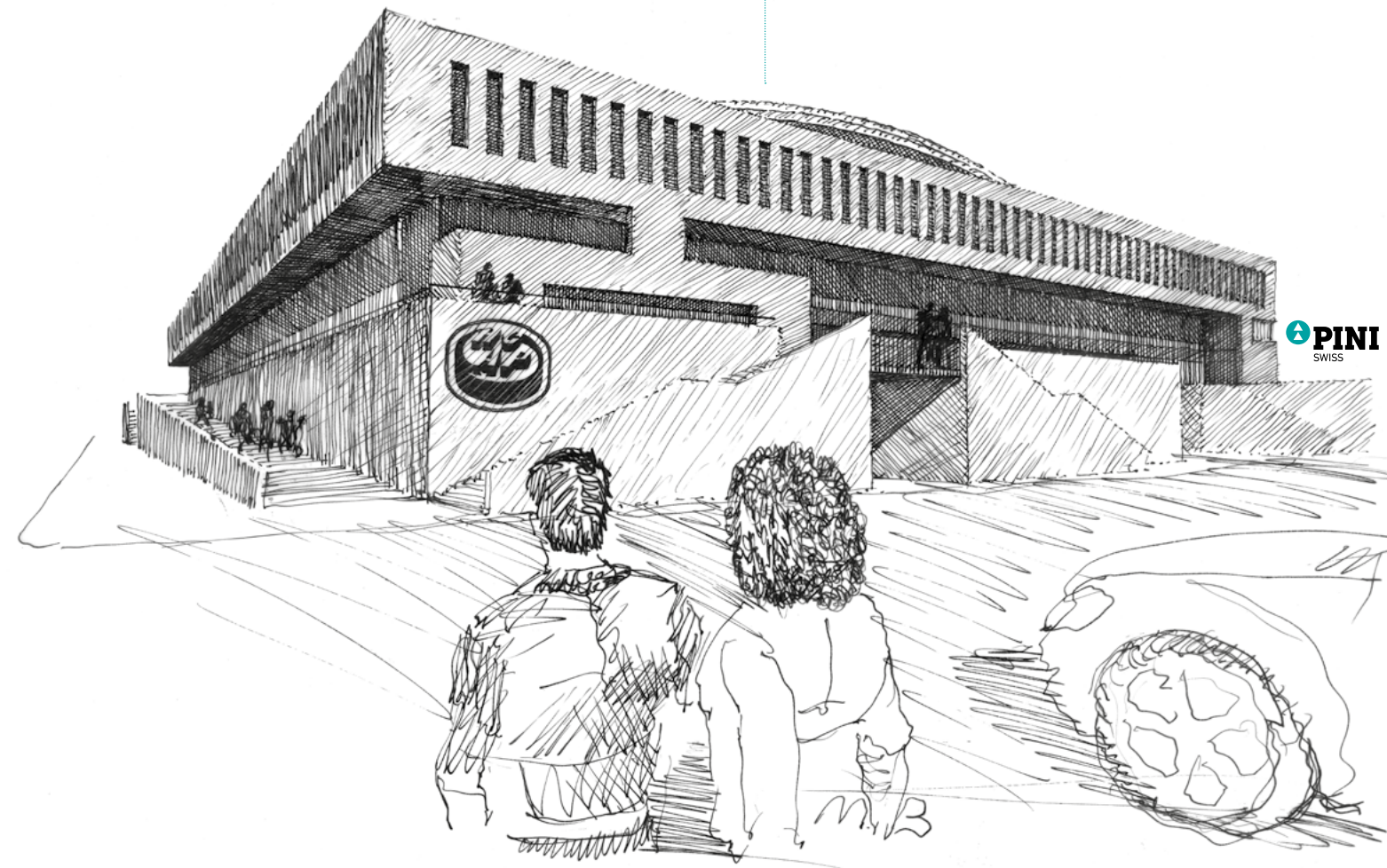
Reto Bargähr is a qualified civil engineer graduate from ETH Zurich and has been head of the building construction and support structures department for 11 years now. He has extensive experience with public, private and institutional building projects and sees himself as a mediator between the various parties: "Good cooperation between engineer and architect from the early stages of planning makes sense in small and large-scale projects alike but often requires more creativity and flexibility from the engineer," he explains, knowing that he can fully rely on the support of his team.

Reto Bargähr ist diplomierter Bauingenieur der ETH Zürich und leitet seit 11 Jahren die Abteilung Hochbau und Tragwerke. Er hat eine grosse Erfahrung mit öffentlichen, institutionellen sowie privaten Bauherrschaften und versteht sich als Vermittler der verschiedenen Akteure: „Eine gute Zusammenarbeit zwischen Ingenieur und Architekt, bereits in der Frühphase der Planung, ist nicht nur bei Großprojekten sinnvoll, verlangt dem Ingenieur aber oft etwas mehr Kreativität und Flexibilität ab.“ sagt er und weiss, dass er sich dabei voll auf das Team an seiner Seite verlassen kann.



Valascia – una nuova pista per l’Hockey Club Ambri-Piotta

Valascia – a new ice rink for Ambri-Piotta Hockey Club



A fine aprile sono iniziati i lavori per **La nuova Valascia** di **Mario Botta**, il nuovo stadio con 7.000 posti a sedere. Una moderna arena multifunzionale disponibile tutto l’anno sarà costruita sul sito del vecchio campo d’aviazione di Ambri. Il costo totale è stimato in 50 milioni di franchi. Pini Swiss Lugano è responsabile del controlling tecnico e finanziario del progetto. La pista sarà operativa entro l’estate 2021.

At the end of April, work began on **Mario Botta's La nuova Valascia**, seating 7,000 people. A modern multi-purpose venue open all year round will be built on the site of the old Ambri airfield. The total cost is estimated at CHF 50 million. Pini Swiss Lugano is responsible for technical and financial project controlling. The rink is due to open in summer 2021.



Jerusalem: Pini Swiss in the service of archaeology

Hidden beneath the present-day historical centre of Jerusalem lies a city built more than 3,000 years ago. Every year it attracts more than half a million visitors captivated by its history. The entire extent of the archaeological site has not yet been fully explored. Our expertise as tunnel builders is required in order to proceed with the excavations and make the site accessible to the public. Excavation is carried out underground, manually (using a method referred to as 'Marciavanti'), working closely with the scientists. The sensitive environment demands great dexterity and flexibility. Unexpected finds can lead to sudden changes in the direction of excavation, often accompanied by low overburden heights and difficult ground conditions.

Jerusalem : Pini Swiss im Dienste der Archäologie

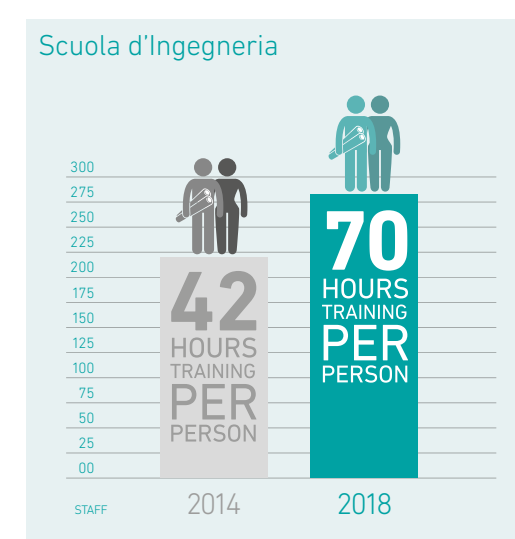
Verborgen unter dem heutigen historischen Zentrum von Jerusalem, liegt eine vor mehr als 3000 Jahren erbaute Stadt. Jedes Jahr zieht sie über eine halbe Million Besucher in den Bann der Geschichte. Die gesamte Ausdehnung der archäologischen Stätte ist noch nicht vollumfänglich erforscht. Um die Ausgrabungen voranzutreiben und der Öffentlichkeit überhaupt zugänglich zu machen ist unser Können als Tunnelbauer gefragt. Der Aushub erfolgt untertägig und manuell (Methode Marciavanti), in enger Zusammenarbeit mit den Wissenschaftlern. Das sensible Umfeld verlangt viel Fingerspitzengefühl und Flexibilität. Unerwartete Funde, können zu plötzlichen Richtungsänderungen des Aushubstollens führen, dazu kommen oft geringe Abraumböhen und schwierige Bodenverhältnisse.

Formazione continua: la miglior garanzia per il nostro futuro

Il Gruppo Pini promuove la formazione continua dei collaboratori quale premessa per uno sviluppo solido e qualitativo della Società. Sosteniamo attivamente ogni processo di formazione quale punto cardine nella nostra cultura aziendale. La formazione alla Pini si sviluppa sui 3 binari: la condivisione del know-how, la formazione esterna, la formazione tramite l’attività sui progetti; alla Pini la chiamiamo "Scuola d’Ingegneria". Nel grafico a lato possiamo confrontare dal 2014 al 2018 il numero complessivo di ore dedicato alla formazione e confrontarlo con il numero di collaboratori.

Continuing education: the best guarantee for our future

The Pini Group promotes the continuous training of its collaborators as a prerequisite for a solid and qualitative development of the Company. We actively support every training process as a cornerstone of our corporate culture. This training at Pini is developed on the 3 tracks: sharing of know-how, external training, training passes on activity to projects; at Pini we call it the "Scuola d’Ingegneria". In the figure on the right, we can compare the total number of hours spent on training from 2014 to 2018 and compare it with the number of employees.



Parking du Nord, Fondation St-Joseph, Sion

Après d’importantes fouilles archéologiques, le nouveau parking construit au nord de la ville de Sion (VS) sort de terre. L’ouvrage, situé à proximité de bâtiments occupés durant les travaux, se déploie sur trois niveaux souterrains. Des parois berlinoises et clouées de soutènement de fouille reprennent en sous-œuvre les immeubles voisins. La structure en béton armé se compose de planchers-dalles soutenus par des piliers préfabriqués à haute capacité de charge. L’ouvrage offrira une capacité de 270 places, dont 7 qui seront munies de bornes de recharge pour les véhicules électriques.

Parking du Nord, St. Joseph Foundation, Sion

After extensive archaeological excavations, the new car park built north of the city of Sion (VS) came out of the ground. The structure is located near buildings occupied during the work, and extends over three underground floors. Berlin walls, nailed to the excavation support and excavation retaining nails take over the neighbouring buildings as an underpinning. Deployed on three underground levels, the reinforced concrete structure is composed of slab floors supported by prefabricated pillars with high load capacity. The car park will have a capacity of 270 spaces, 7 of which will be equipped with charging stations for electric vehicles.



Laserscanning der Klosterschule Ilanz

Der Um- und Weiterbau der ehemaligen Klosterschule verlangte nach aktuellen Grundlagen. Durch Laserscanning des Bestandes wurde eine schnelle, vollständige und kostengünstige 3D-Vermessung erstellt. Über die Auswertung der gewonnenen Daten können alle benötigten CAD-Grundlagen wie Grundrisse, Schnitte, 3D-Modelle, Volumen und Flächen in hoher Präzision generiert werden. Auch von schwer zugänglichen Bauteilen wie Fassade und Dachstuhl entstehen so detailgenaue Abbildungen.

Laser scanning of Ilanz Convent School

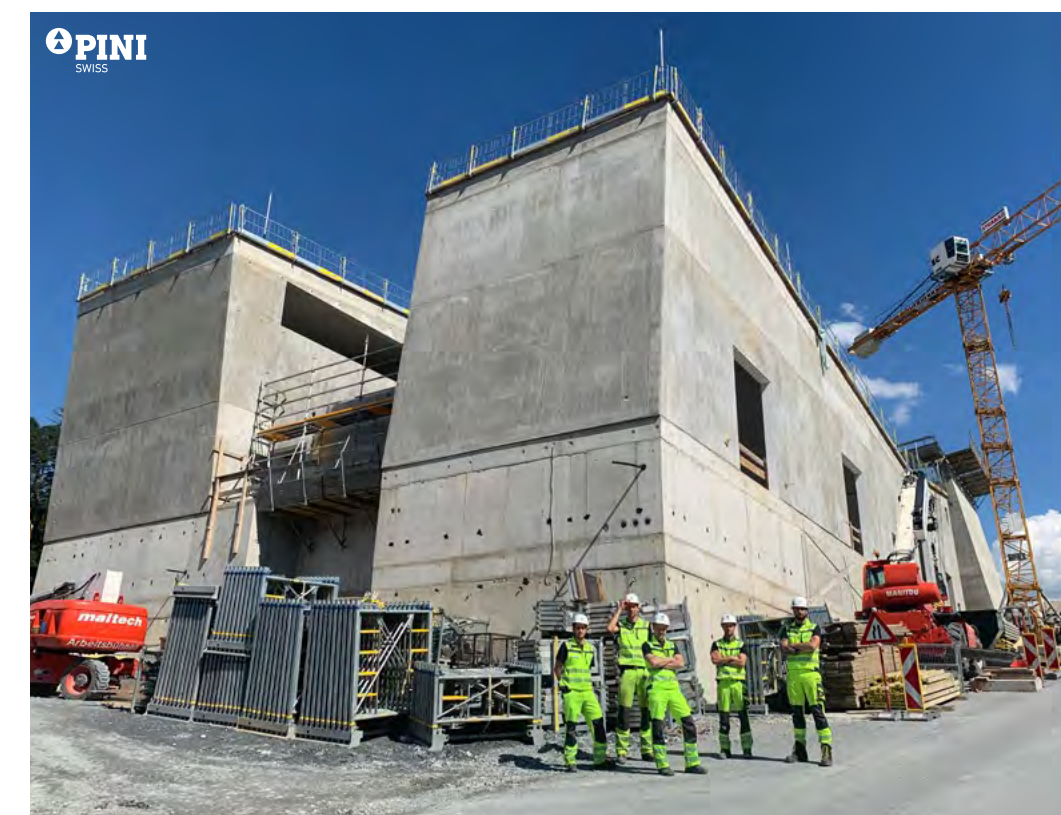
The conversion and extension of the former convent school called for up-to-date plans. A fast, complete, cost-effective 3D survey was carried out by laser scanning the building. The data obtained can be used to create all the necessary CAD plans such as floor plans, cross-sections, 3D models, volumes and surfaces with great accuracy. Even difficult-to-access parts such as façades and roof framework can be reproduced in detail.

Il Presidente del Pini Group incontra la Ministra europea dei trasporti Violetta Bulc

Nelle scorse settimane Olimpio Pini ha avuto l’onore e il piacere di incontrare la Ministra europea dei trasporti, Signora Violetta Bulc, durante la sua visita al cantiere della Galleria di base del Brennero. Già sportiva d’élite e Vice Presidente del governo della Slovenia, essa è conosciuta per il suo impegno ed il suo grande entusiasmo a favore della realizzazione dei grandi progetti infrastrutturali attraverso l’Europa. La Ministra si è complimentata con gli ingegneri del Pini Group, che operano con ca. 50 persone sui fronti austriaco e italiano del Brennero e ciò nella funzione sia di progettisti che di direzione lavori. Si è trattato di un momento 'magico' nella storia della Pini.

President of the Pini Group meets European Transport Minister Violetta Bulc

In recent weeks Olimpio Pini has had the honour and the pleasure of meeting the European Transport Minister, Mrs. Violetta Bulc, during her visit to the construction site of the Brenner Base Tunnel. Formerly an elite sportswoman and Vice President of the Government of Slovenia, she is known for her commitment and great enthusiasm for the implementation of major infrastructure projects across Europe. The Minister congratulated the engineers of the Pini Group, who work with about 50 people on the Austrian and Italian fronts of the Brenner Pass and this in the function of both designers and site management. It was a 'magical' moment in the history of Pini.



Combining functionality and design

The Ahrental substation near Innsbruck proves that good design is not only desirable but also indispensable for functional buildings, too. The electronic transformer substation, which is part of the **Brenner base tunnel** system, will provide the electricity required to power the trains when the tunnel is opened for rail traffic. The Tyrolean architect Hansjörg Sauerwein has created an exciting building consisting of three offset volumes of exposed concrete, which appear to echo the surrounding mountain landscape. ÖBA Pini & Partner is responsible for construction coordination and supervision, quality control and handover of the building shell.

Zweckbauten – Stiefkinder der Architektur?

Das Unterwerk Ahrental bei Innsbruck beweist, dass auch für Zweckbauten eine gute Gestaltung nicht nur wünschbar, sondern unverzichtbar ist. Das zur Gesamtanlage des **Brenner Basistunnels** gehörende elektronische Umspannwerk wird nach Inbetriebnahme des Bahnverkehrs die Energieversorgung der Züge sicherstellen. Der Tiroler Architekt Hansjörg Sauerwein schafft ein spannendes Gebäude, das, mit 3 zueinander versetzten Volumen aus Sichtbeton, das umliegende Bergpanorama zu assoziieren scheint. Der ÖBA Pini & Partner obliegen die Baukoordination, die Bau- und Qualitätsüberwachung und die Bauwerksabnahme des Rohbaus.

Think global – act local

Der Spagat zwischen „think global and act local“ stellt jeden Tag eine neue Herausforderung dar. Nationale Grossprojekte sind auf mehrere Jahre ausgerichtet, während regionale Projekte oft sehr rasch realisiert werden. Grossprojekte profitieren aber immer von den langjährigen, in den Regionen gesammelten Erfahrungen.

Die Pini Group pflegt und vertieft seit 70 Jahren ihre Geschäftsbeziehungen in den Regionen, wo dem persönlichen Kontakt und der regionalen Wertschöpfung eine besondere Bedeutung zukommen.

Der gepflegte persönliche Kontakt, die Beziehung zum Kunden, beeinflusst das Resultat des Projektes immer positiv, sei das in regionalen

Projekten oder in nationalen Grossprojekten. Darum steht diese Beziehung für uns im Vordergrund. Das gegenseitige Vertrauen legt den Grundstein für die erfolgreiche Projektabwicklung. Wir sind gerade deshalb bei unseren Kunden, wie Gemeinden, kantonalen Ämtern, Elektrizitätswerken und Bahnen geschätzt und bekannt.

Diese traditionelle Verankerung in den Regionen, von wo unsere Niederlassungen agieren, ist eine der Stärken der Pini Group. Auch in Zukunft werden wir unsere Strategie darauf ausrichten, die Grossprojekte durch eine breitgefächerte regionale Aktivität zu begleiten.

Als Geschäftsführer der Niederlassung Chur setze ich mich persönlich dafür ein, dass dieser „local Spirit“ in der Unternehmensphilosophie der Pini stark vertreten bleibt und gelebt wird.

Ruedi Waldburger
Geschäftsführer Straub AG,
Pini Group, Chur

Trovare l'equilibrio tra "think global and act local" rappresenta ogni giorno una nuova sfida. I grandi progetti nazionali durano diversi anni, mentre i progetti regionali sono spesso realizzati rapidamente. Tuttavia, i grandi progetti beneficiano sempre dell'esperienza pluriennale maturata nelle regioni.

Da 70 anni il Gruppo Pini cura e approfondisce le proprie relazioni commerciali in regioni dove il contatto personale e il valore aggiunto regionale sono di particolare importanza.

Il curato contatto personale, il rapporto con il cliente, ha sempre un'influenza positiva sul risultato del progetto, che si tratti di progetti regionali o di grandi progetti nazionali. Ecco perché questo rapporto è così

importante per noi. La fiducia reciproca prepara le basi per una gestione di successo del progetto. Proprio per questo motivo siamo apprezzati e conosciuti dai nostri clienti, come i comuni, gli uffici cantonali, le aziende elettriche e le ferrovie.

Questo tradizionale ancoraggio nelle regioni da cui operano le nostre filiali è uno dei punti di forza del Gruppo Pini. In futuro, continueremo a concentrare la nostra strategia sul sostegno ai grandi progetti con un'ampia gamma di attività regionali.

In qualità di Direttore della filiale di Coira, mi impegno personalmente affinché questo "spirito locale" rimanesse fortemente rappresentato e vissuto nella filosofia aziendale di Pini.

Ruedi Waldburger
Direttore Straub AG,
Gruppo Pini, Coira



Board of Directors

Olimpio Pini
Chairman
Daniele Stocker
Vice Chairman
Head of Major Projects
Roberto Gerosa
Member of the Board
Giovanni Leonardi
Member of the Board
Giovanni Merlini
Member of the Board

Group Executive Board

Carsten Bopp
Chief Executive Officer
Davide Merlini
Head of Division Underground
Stefano Guandalini
Head of South and Western Switzerland
Philippe Lobstein
Head of Central and Eastern Switzerland
Marco Vaghi
Chief Financial Officer

Branch Management

Marcus Alig
Leiter Niederlassung Straub AG, Ilanz
Barbara Bitetti
Directrice adjointe Pini France, Paris
Thomas Camus
Directeur Pini France, Paris
Adrian Fontana
Geschäftsführer ÖBA Pini & Partner, Innsbruck
Jacques Fournier
Directeur KBM SA, Sion
Thierry Glassey
Directeur adjoint KBM SA, Sion
Edgar Leitner
Geschäftsführer ÖBA Pini & Partner, Innsbruck
Flavio Maccanelli
Chief Operating Officer & Vicedirettore Pini Swiss, Lugano
Georg Metz
Stv. Geschäftsführer Pini Swiss, Zürich
Andrea Polli
Direttore Pini Italia, Lomazzo-Milano
Maurizio Tanzini
Vicedirettore Pini Italia, Lomazzo-Milano
Ruedi Waldburger
Geschäftsführer Straub AG, Chur
Daniel Wenk
Geschäftsführer Straub Vermessung AG, Baden



Pini Group is a Swiss leading engineering and consulting services provider with 70 years of experience in the core business segments Transport & Mobility, Energy, Environment & Water, Urban development & Life Science, Measurement & Surveying. Our multidisciplinary teams of 300 employees offer a wide spectrum of design and consulting services in 5 languages. A corporate network of specialists combining global know-how with local services to develop intelligent, affordable and sustainable solutions for today and future generations.

Die Pini Group ist ein führender Schweizer Engineering- und Consulting-Dienstleister mit 70 Jahren Erfahrung in den Kernkompetenzen Transport & Mobilität, Energie, Umwelt & Wasser, Stadtentwicklung & Life Science, Ingenieur- und Spezialvermessung. Unsere multidisziplinären Teams aus 300 Mitarbeitenden bieten ein weites Spektrum an Planungs- und Beratungsleistungen die wir vollständig in 5 Sprachen abwickeln. Ein internes Netzwerk von Spezialisten vereint globales Know-how mit lokalem Service zu intelligenten, wirtschaftlichen und nachhaltigen Lösungen für heute und zukünftige Generationen

Il Gruppo Pini è un'azienda svizzera leader nel campo dell'ingegneria e della consulenza nella costruzione, con 70 anni di esperienza nelle competenze principali: i trasporti e la mobilità, l'energia, l'ambiente e le acque, lo sviluppo urbanistico e life science e le misurazioni speciali. I nostri team multidisciplinari di 300 collaboratori offrono una vasta gamma di servizi, gestiti in 5 lingue. Una rete interna di specialisti unisce il know-how globale con un servizio locale, per fornire soluzioni intelligenti, economiche e sostenibili per le generazioni di oggi e di domani.

Le Groupe Pini est l'un des leaders suisses de l'ingénierie et du conseil avec 70 ans d'expérience dans les principaux domaines de compétences: le transport et la mobilité, l'énergie, l'environnement et l'eau, le développement urbain et life science, les relevés géomatiques et mesures. Nos équipes multidisciplinaires de 300 collaborateurs offrent une gamme complète de services de planification et de conseil dans 5 langues différentes. Notre réseau interne de spécialistes associe le savoir-faire avec des services de proximité pour offrir des solutions intelligentes, économiques et durables aux générations d'aujourd'hui et de demain.

PINI SWISS		PINI ITALIA		PINI FRANCE		STRAUB PINI GROUP		KBM PINI GROUP		ÖBA PINI GROUP	
Pini Swiss Engineers SA		Pini Swiss Engineers Srl		Pini France Engineers S.A.S.		Straub AG		KBM Engineers SA		ÖBA Pini & Partner	
Via Besso 7 6900 Lugano Switzerland +41 91 961 24 00 info@piniswiss.com	Bederstrasse 66 8002 Zürich Switzerland +41 44 377 62 20 zurich@piniswiss.com	Via Cavour 2 22074 Lomazzo (CO) Italy +39 02 3671 44 18 lomazzo@piniswiss.com	70 bd de Reuilly 75012 Paris France +33 143 42 15 36 info@pinifrance.com	Masanserstrasse 17 7000 Chur Switzerland +41 81 258 40 50 info@straub-ing.ch	Via Hans Erni 15 7120 Ilanz Switzerland +41 81 920 02 90 info@straub-ing.ch	Bahnhofstrasse 40 5400 Baden Switzerland +41 56 483 02 30 baden@straub-ing.ch	Rue de Lausanne 39 1950 Sion Switzerland +41 27 329 08 80 info@kbm-sa.ch	Handlhofweg 82 6020 Innsbruck Austria +43 699 1222 17 00 info@pini-partner.com			